Kristallo Series 7" videophones

Kristallo Series 7" Memory Board User Manual



LEGEND

- Browse function button;
- Menu button;

ENG

- © Instantly recording function button;
- Automatic capture function button (enable/disable);
- (E) Automatic capture status LED.

Fig. 1

OPERATION

The memory board has 4 management buttons plus one status LED.

When the device switches on (answering a call or camera recall), the image in **Fig. 2** will appear: the live video in the background with an overlay showing the time & date, MicroSD card icon and the function buttons.

The overlay information will disappear after a few seconds if no buttons are pressed as shown in Fig. 3.

To show the overlay again, press any of the video memory buttons (Fig. 2).



| STAN | STANDARD FUNCTIONS | | |
|----------------|--------------------|---|--|
| | | Browse function button. | |
| | | Press to browse the recorded pictures or videoclips. This function is also available when the device is in stand-by. | |
| \checkmark [| ΞI | Menu button. | |
| • • | | Press to enter in a menu with the option of either still pictures or videoclips, copy files from built-in memory to MicroSD | |
| | | card and formatting it (if present), adjust the monitor brightness, contrast and colour, set the current date and time. | |
| | | This function is also available when the unit is in stand-by. | |
| < | | Instantly record function button. | |
| ` | | Press it to record a picture or videoclip of the currently shown video during a conversation or while the videophone is ringing. | |
| > | | Automatic recording function button. | |
| / | | Press it to enable the function (the relevant LED turns ON) or press it again (the relevant LED turns OFF) to disable the function. | |
| | | When the function is enabled, the device records a picture or videoclip (depending on settings) for every call or camera | |
| | | recall. This function is also available when the device is in stand-by. | |
| ഹ | n l | Automatic recording function status LED. | |
| Ľ | , | If the LED is ON the function is enabled. When the LED flashes, it indicates that there is a new picture or videoclip re- | |
| | | corded in the device memory. | |
| | | | |

The function of the buttons is contextual to the active menu, the LED shows the status of the automatic capture function (illuminated = ON, not illuminated = OFF) and indicates new photos recorded when it flashes. The flashing for the new photos stops when you browse the recorded photos and the LED reverts to showing the status of the automatic capture function.

HOW TO RECORD A PICTURE OR VIDEOCLIP MANUALLY



During normal operation press the \leq (Photo) button to instantly take a picture or videoclip. During the recording, the display shows the message **"RECORD"** in the middle of the screen (**Fig. 5**).

ENG

In case of videoclip recording the device show the duration of the recording in the top right of the screen.

HOW TO ENABLE AUTOMATIC RECORDING



From the status shown in **Fig. 5**, press the button > (Auto) to enable the automatic photo recording during call and camera recall.

The ^(a) LED will turn ON to indicate that the function is enabled. If a new picture or videoclip is recorded by the automatic recording function, the LED ^(a) will flash and the message **"New file"** appears in the status bar.

The LED will flash until the videoclip or image is viewed.

Press the > (Auto) button again to disable the function, the O LED will turn OFF. This button also works when the monitor is in stand-by.

HOW TO BROWSE STORED PICTURES OR VIDEOCLIPS



During normal operation or with the device in stand-by, press the button $\land \boxdot$ (Memory) to enter into browsing mode (**Fig. 6**).

Once you are in browsing mode, use the buttons $\land \boxdot$ (Previous) and $\lor \boxdot$ (Next) to browse forward or backward through the stored pictures or videoclips. In the top left of the screen the index number of the picture will be shown (or videoclip) with the time and date of recording.

The index shows both the number of the current picture or videoclip and the total number of pictures or videoclips stored.

To play a video, when selected, press $\checkmark \blacksquare$ (Play) button.

The device shows the length of the videoclip in the right top of the screen. To stop it press the > button (Stop Quit).

To go back and exit the browsing mode press the > button (Stop Quit).



HOW TO DELETE ONE OR MORE RECORDED PICTURES OR VIDEOCLIPS



When in the browsing mode (Fig. 6) press the button \leq (Delete) to enter the delete mode (Fig. 7).

- Press the button \leq (No) to go back and cancel the deletion;
- Press the button ∧ ▶ (Delete) to delete the currently selected picture or videoclip;
- Press the button $\checkmark \blacksquare$ (Next) to browse the next picture or videoclip stored;
- Press the button > (Delete All) to delete all pictures or videoclips stored: the message "ARE YOU SURE?" will appear in the middle of the display (Fig. 8);
- Choose between "YES" or "NO" using the buttons < and >. If you choose "YES" a progress bar will appear in the middle of the display and all the pictures or videoclips stored will be deleted (Fig. 9);

NOTE: THE DELETE OPERATION IS IRREVERSIBLE!

BUILT-IN MEMORY MANAGEMENT

When the memory is full, the next picture will delete the oldest (First-In-First-Out). **Picture memory capacity:** 100 pictures.

HOW TO ADJUST THE DISPLAY



- Select the "DISPLAY" option using the buttons ∧ ▷ (Up) and ∨ □ (Down) then press the button > (Enter) open a new menu (Fig. 11);
 Select the parameter to set using the buttons ∧ ▷ (Up) and ∨ □ (Down) then press the button > (Enter) to edit the parameter
- selected, alter the value using the buttons \land 🗈 (Up) and \checkmark \boxminus (Down) then press the button > (Enter) again (Fig. 12);
- To alter other parameter repeat the steps above otherwise exit from the display menu by pressing the button < (Quit);
- To exit from the menu, press the button \leq (Quit).



HOW TO SET DATE & TIME



- From the status of **Fig. 3**, press the button $\checkmark \blacksquare$ (Menu) to open the menu;
- Select the "TIME" option using the buttons ∧ ⊡ (Up) and ∨ ≡ (Down) then press the button > (Enter) open a new menu (Fig. 14);
 Select the parameter to set using the buttons ∧ ⊡ (Up) and ∨ ≡ (Down) then press the button > (Enter) to edit the parameter
- selected, alter the value using the buttons $\land \boxdot$ (Up) and $\lor \boxdot$ (Down) then press the button > (Enter) again (Fig. 15); • To alter other parameters repeat the steps above otherwise exit from the "TIME" menu by pressing the button < (Quit);
- To exit from the menu, press the button < (Quit).

USING WITH A MICROSD CARD

When you insert a MicroSD card into the videomonitor, in addition to the other functions described previously, additionally you can:

- Record more than 100 pictures (depending on the size of the MicroSD card);
- Choose between still pictures or 15 second videoclips recordings;
- Copy pictures recorded in the built-in device memory into the MicroSD card;
- Move pictures or videoclips in others devices (PC's, smartphones ect.).

HOW TO INSTALL A MICROSD CARD



Switch off the power;

- Remove the back cover by applying pressure to the two clips indicated by the grey arrows using fingers (Fig. 16) while lightly pulling the upper part in the direction of the white arrows (Fig. 17). N.B. Repeat the same operation with both clips.;
- Insert the MicroSD card in the slot and push it until you hear a "click" (Fig. 18);
- To remove the MicroSD card, push it again until you hear a "click" and remove it;
- Fix the front part of the videophone to the back cover as shown in **Fig. 19**: hook first the bottom side then rotate the front part and hook the upper side;
- Restore the power.

MICROSD MEMORY MANAGEMENT

When the MicroSD card is full, the next picture or videoclip will delete the oldest (First-In-First-Out). **Maximum MicroSD card size:** 16GB.

| | correctly instance. |
|-----|---|
| | The card is ready to work. |
| Ш | Not correctly installed or not in the device. |
| | Please check the card in the device. |
| | Formatting error. |
| FRR | The card needs to be formatted: see "How to |
| | format a MicroSD card" on pag. 5 |
| | |

MICROSD ICON IN THE STATUS BAR

Correctly installed

| MicroSD size | JPG pictures | MJPEG 15 sec. videoclips |
|--------------|--------------|-----------------------------|
| 4GB | 1024 | 128 |
| 8GB | 2048 | 256 |
| 16GB | 4096 | 512 |



HOW TO FORMAT A MICROSD CARD

| Up Down Quit Enter | Up Down Quit Enter | Up Down Quit Enter |
|--|---|--|
| | | Formatting |
| MENO DISPLAY MEMORY VIDEO STILL COPYTO SD CARD YES NO | MENORY MODE DISPLAY MEMORY COPYTO SD CARD YES NO | MENOU DISPLAY MEMORY MEMORY YES NO |
| TIME FORMAT SD CARD EXIT YES NO | TIME EXIT YES NO | TIME EXIT YES NO |
| Fig. 20 | 2018-03-07 09:46:45 ver2.05 | 2018-03-07 09:46:45 ver2.05 |

- From the status of **Fig. 3**, press the button $\checkmark \blacksquare$ (Menu) to open the menu;
- Press $\checkmark \equiv$ (Down) to select **"MEMORY"**, then press > (Enter) to open a new menu (Fig. 20);
- Choose between "YES" or "NO" using the buttons $\wedge \square$ (Up) and $\vee \blacksquare$ (Down) then press the button > (Enter) (Fig. 21);
- If you choose "YES" the message "ARE YOU SURE?" will appear in the middle of the display. Press the button > (Enter) to confirm (Fig. 21);
- The device will format the MicroSD card. The message **"Formatting..."** will appear in the middle of the display (Fig. 22).

NOTE: ALL THE FILES STORED IN MICROSD CARD WILL BE LOST!

• To exit from the menu, press the button < (Quit).

HOW TO SET THE STILL PICTURES OR VIDEOCLIPS RECORDING TYPE



From the status of **Fig. 3**, press the button $\checkmark \equiv$ (Menu) to open the menu;

- Press $\checkmark \equiv$ (Down) to select **"MEMORY"**, then press > (Enter) to open a new menu (Fig. 23);
- "MEMORY MODE" is already selected, press the button > (Enter) to edit (Fig. 24);
- Choose between "STILL" or "VIDEO" using the buttons ∧ ⊡ (Up) and ∨ ≡ (Down) then press the button > (Enter) to set the value (Fig. 24);
 To exit from the menu, press the button < (Quit).

HOW TO COPY PICTURES RECORDED IN THE BUILT-IN DEVICE MEMORY



- From the status of **Fig. 3**, press the button $\checkmark \blacksquare$ (Menu) to open the menu;
- Press $\checkmark \equiv$ (Down) to select **"MEMORY"**, then press > (Enter) to open a new menu (Fig. 25);
- Press ∨ ≡ (Down) to select "COPY TO SD CARD", press the button > (Enter) to select (Fig. 25);
- Choose between "YES" or "NO" using the buttons ∧ ⊡ (Up) and ∨ ≡ (Down) then press the button > (Enter) (Fig. 26);
- If you choose **"YES**" the message **"ARE YOU SURE?**" will appear in the middle of the display. Press the button > (Enter) to confirm **(Fig. 26)**;
- The device will copy the data onto MicroSD card. A progress bar will appear in the middle of the display. The pictures recorded in the built-in memory will not be deleted (Fig. 27);
- To exit from the menu, press the button < (Quit).

Serie Kristallo videocitofoni 7"

Memoria videoSerie Kristallo 7" Manuale utente



LEGENDA

- Pulsante di consultazione immagini/ videoclip registrate;
- ^B Pulsante menù;

ITA

- © Pulsante funzione registrazione istantanea;
- Pulsante funzione registrazione automatica (attiva/disattiva);
- (E) LED di stato funzione registrazione automatica.

Fig. 1

FUNZIONAMENTO

La scheda di memoria ha 4 pulsanti di gestione più un LED di segnalazione.

Quando il videocitofono si accende (risposta o auto-accensione), lo schermo mostra l'immagine di **Fig. 2** il video sullo sfondo, data e ora, l'icona della MicroSD ed i pulsanti delle funzioni in sovrimpressione.

Le informazioni in sovrimpressione, se non viene premuto alcun pulsante, scompariranno dopo pochi secondi Fig. 3.

Per visualizzare le nuovamente, premere un qualsiasi pulsante di gestione della memoria video (Fig. 2).



| FUNZIONI STANDARD | | | |
|-------------------|--|--|--|
| <u>∧</u> | Pulsante mostra immagini/videoclip registrate. Premere il pulsante per visualizzare le immagini/videoclip registrate (in base). | | |
| | La funzione è disponibile anche con il monitor in stand-by. | | |
| VE | Pulsante menu. Premere il pulsante per accedere al menù che consente di scegliere tra immagini fisse o videoclip, copiare dati dalla memoria interna alla MicroSD e formattare quest'ultima (se presente), regolare la luminosità, il contrasto, la saturazione del monitor e data e ora. La funzione è disponibile anche con il monitor in stand-by. | | |
| < | Pulsante funzione registrazione instantanea. Durante la conversazione o durante lo squillo, premere il pulsante per catturare un'immagine/videoclip. | | |
| > | Pulsante funzione registrazione automatica. Premere il pulsante per abilitare la funzione (il relativo LED va ON) o premere nuovamente per disattivarla (il relativo LED va OFF). Con la funzione attiva, il videocitofono cattura un'immagine/videoclip ogni volta che si accende a causa di una chiamata o autoaccensione. La funzione può essere attivata o disattivata anche durante lo stand-by. | | |
| 6 | LED di stato funzione registrazione automatica. Il LED è acceso a funzione attiva mentre è spento con la funzione disattiva. Quando il LED lampeggia segnala che è stata memorizzata una nuova immagine/videoclip. | | |

La funzione dei pulsanti è contestuale al menù attivo, il LED mostra lo stato della funzione "Registrazione Automatica" (illuminato = ON, non illuminato = OFF) ed segnala nuove immagini/videoclip registrate lampeggiando. La segnalazione delle nuove immagini/videoclip memorizzate si disattiva quando le foto vengono consultate e il LED torna a mostrate lo stato della funzione "Registrazione Automatica".

REGISTRAZIONE MANUALE DI UN'IMMAGINE/VIDEOCLIP



Durante il normale utilizzo del videocitofono premere il pulsante < (Photo) button to instantly take a picture or videoclip.

ITA

per catturare istantaneamente un fotogramma o un videoclip del video mostrato sullo schermo.

Durante la memorizzazione, il display mostra il messaggio "**RECORD**" nel centro dello schermo (**Fig. 5**).

In caso di registrazione di un videoclip il dispositivo mostra la durata della registrazione nell'angolo in alto a destra del display.

ABILITARE LA REGISTRAZIONE AUTOMATICA



Dalla condizione mostrata in **Fig. 5**, premere il pulsante > (Auto) per abilitare la registrazione automatica delle immagini/videoclip ogni volta che il videocitofono viene acceso.

Il LED 💿 si accende a segnalare l'attivazione della funzione. Se una nuova immagine/videoclip viene memorizzata, il LED 🙆 lampeggerà e il messaggio **"New file"** comparirà nella barra di stato.

Il LED lampeggerà fino a quando le immagini/videoclip non vengono consultati. Premere il pulsante > (Auto) nuovamente se si desidera disabilitare la funzione: il LED O si spegne.

Questo pulsante è operativo anche quando il monitor è in stand-by.

CONSULTARE LE IMMAGINI/VIDEOCLIP MEMORIZZATI



Durante il normale funzionamento o con il videocitofono in stand-by, premere il pulsante $\land \boxdot$ (Memory) per entrare in modo visualizzazione (**Fig. 6**). Una volta entrati, utilizzare i pulsanti $\land \boxdot$ (Previous) e $\lor \boxdot$ (Next) per scorrere in avanti o indietro le immagini/videoclip memorizzati. Nella parte alta dello schermo viene mostrato il numero progressivo dell'immagine (o del videoclip) con data e ora di registrazione

Insieme al numero progressivo è indicato anche il numero totale delle immagini/videoclip memorizzati.

Per riprodurre un video, una volta selezionato, premere il pulsante $\checkmark \boxdot$ (Play). Il dispositivo mostra la lunghezza del videoclip nella parte alto a destra del display.

Per fermare il video premere il pulsante > (Stop Quit).

Per tornare indietro e uscire dal modo visualizzazione, premere il pulsate > (Stop Quit).



CANCELLARE LE IMMAGINI/VIDEOCLIP MEMORIZZATI



Durante la consultazione (Fig. 6) premere il pulsante < (Delete) per entrare nel modo cancellazione (Fig. 7).

- Premere il pulsante < (No) per tornare indietro e annullare la cancellazione;
- Premere il pulsante ∧
 ⊡ (Delete) per cancellare l'immagine/videoclip mostrato;
- Premere il pulsante > (Delete All) per cancellare tutte le immagini/videoclip memorizzate : il messaggio "ARE YOU SURE?" apparirà al centro del display (Fig. 8);
- Scegliere tra "YES" or "NO" utilizzando i pulsanti < e >. Se si sceglie "YES" una barra di progresso comparirà al centro del display e tutte le immagini/videoclip memorizzati verranno cancellati (Fig. 9);

NOTA: LA CANCELLAZIONE È IRREVERSIBILE!

GESTIONE DELLA MEMORIA

Quando la memoria interna è piena, la nuova immagine registrata cancellerà la più vecchia in memoria (First-In-First-Out). **Capacità memoria:** 100 immagini.

REGOLAZIONE LUMINOSITÀ, CONTRASTO E SATURAZIONE



• Dallo stato di Fig. 3, premere il pulsante 🗸 🖃 (Menu) per aprire il menù (Fig. 10);

• Selezionare "DISPLAY" tramite i pulsanti ∧ ⊡ (Up) e ∨ ≡ (Down) quindi premere il pulsante > (Enter) per aprire il sottomenù (Fig. 11);

- Per modificare altri parametri procedere nuovamente come descritto al precedente punto altrimenti premere il pulsante < (Quit) per uscire dal menù "DISPLAY";
- Per uscire dal menù, premere il pulsante < (Quit).



IMPOSTAZIONE DATA E ORA



- Selezionare "TIME" tramite i pulsanti ∧ D (Up) e ∨ E (Down) quindi premere il pulsante > (Enter) per aprire il sottomenù (Fig. 14);
- Selezionare il parametro da impostare tramite i pulsanti ∧
 (Up) e ∨
 (Down) quindi premere il pulsante > (Enter) per modificare il parametro selezionato, modificare il valore tramite i pulsanti ∧
 (Up) e ∨
 (Down) quindi premere il pulsante > (Enter) per confermare e tornare alla selezione (Fig. 15);
- Per modificare altri parametri procedere nuovamente come descritto al precedente punto altrimenti premere il pulsante < (Quit) per uscire dal menù "TIME";
- Per uscire dal menù, premere il pulsante < (Quit).

UTILIZZO CON SCHEDA MEMORIA MICROSD

Quando si installa una scheda di memoria MicroSD nel videocitofono, in aggiunta alle altre funzioni descritte in precedenza, è possibile:

- · Memorizzare più di 100 immagini (in base alla capacità della scheda MicroSD);
- · Scegliere se registrare immagini fisse o videoclip di 15 secondi;
- · Copiare le immagini registrate nella memoria interna in quella della scheda MicroSD;
- Spostare le immagini o i videoclip registrati in altri dispositivi (PC, smartphone ecc.)

INSTALLARE UNA SCHEDA MEMORIA MICROSD CARD



- Scollegare l'alimentazione;
- Separare la base del videocitofono dalla parte frontale esercitando una pressione sulle due clip indicate dalle frecce grigie (Fig. 16) e contemporaneamente tirare delicatamente la parte frontale nella direzione indicata dalle frecce bianche (Fig. 17).
 N.B. L'operazione va ripetuta per entrambe le clip;
- Inserire la scheda MicroSD nella sede e premerla fino a sentire un "click" (Fig. 18);
- Per rimuovere la scheda, premerla nuovamente fino a sentire un "click" e sfilarla dalla sede;
- Fissare la parte frontale del videocitofono al coperchio posteriore come mostrato in **Fig. 19**: agganciare prima la parte inferiore quindi la parte superiore:
- Ripristinare l'alimentazione.

GESTIONE DELLA MEMORIA DELLA SCHEDA MICROSD

Quando la memoria della scheda MicroSD è piena, la nuova immagine/videoclip registrata cancellerà la più vecchia in memoria (First-In-First-Out).

Capacità massima MicroSD consentita: 16GB.

| ICONA MICROSD NELLA BARRA DI STATO | | | | | |
|------------------------------------|--|--|--|--|--|
| | Scheda installata correttamente. La scheda è pronta per l'utilizzo. | | | | |
| | Scheda non installata correttamente o non presente nel dispositivo. Controllare la scheda all'interno del dispositivo. | | | | |
| ERR | Errore formattazione. La scheda deve essere formattata: vedi "Formattare una scheda memoria MicroSD card" a"Formatta- re una scheda memoria MicroSD card" on pag. 10 | | | | |

| Capacità MicroSD | Immagini JPG | Videoclips MJPEG 15 sec. |
|------------------|--------------|-----------------------------|
| 4GB | 1024 | 128 |
| 8GB | 2048 | 256 |
| 16GB | 4096 | 512 |



FORMATTARE UNA SCHEDA MEMORIA MICROSD CARD



- Dallo stato di **Fig. 3**, premere il pulsante $\checkmark \equiv$ (Menu) per aprire il menù;
- Premere $\checkmark \equiv$ (Down) per selezionare **"MEMORY"**, quindi premere il pulsante > (Enter) per aprire il sottomenù **(Fig. 20)**;
- Premere \checkmark (Down) per selezionare **"FORMAT SD CARD"**, premere il pulsante > (Enter) per editare il parametro **(Fig. 20)**;
- Scegliere tra **"YES"** o **"NO"** utilizzando i pulsanti ∧ ⊡ (Up) e ∨ ≡ (Down) quindi premere il pulsante > (Enter) **(Fig. 21)**;
- Se si sceglie "YES" il messaggio "ARE YOU SURE?" apparirà al centro del display. Premere il pulsante > (Enter) per confermare (Fig. 21);
- Il dispositivo formatterà la scheda MicroSD. Il messaggio "Formatting..." apparirà al centro del displa (Fig. 22).
 NOTA: TUTTI I FILE MEMORIZZATI NELLA SCHEDA MICROSD ANDRANNO PERSI!
- Per uscire dal menù, premere il pulsante < (Quit).

SCEGLIERE TRA IMMAGINI FISSE O VIDEOCLIP



- Dallo stato di **Fig. 3**, premere il pulsante $\checkmark \equiv$ (Menu) per aprire il menù;
- Premere \checkmark (Down) per selezionare **"MEMORY"**, quindi premere il pulsante > (Enter) per aprire il sottomenù **(Fig. 23)**;
- "MEMORY MODE" è già selezionato, premere il pulsante > (Enter) per editare il parametro (Fig. 24);
- Per uscire dal menù, premere il pulsante < (Quit).

COPIARE LE IMMAGINI DALLA MEMORIA INTERNA



• Dallo stato di **Fig. 3**, premere il pulsante 🗸 🖃 (Menu) per aprire il menù;

- Premere $\checkmark \equiv$ (Down) per selezionare **"MEMORY"**, quindi premere il pulsante > (Enter) per aprire il sottomenù **(Fig. 25)**;
- Premere $\checkmark \equiv$ (Down) per selezionare "COPY TO SD CARD", premere il pulsante > (Enter) per editare il parametro (Fig. 25);
- Sceqliere tra "YES" o "NO" utilizzando i pulsanti $\land \boxdot$ (Up) e $\checkmark \equiv$ (Down) quindi premere il pulsante > (Enter) per confermare (Fig. 26);
- Se si sceglie "YES" il messaggio "ARE YOU SURE?" apparirà al centro del display. Premere il pulsante > (Enter) per confermare (Fig. 26);
- Il dispositivo copierà i dati sulla scheda MicroSD. Una barra di progresso comparirà al centro del display. Le immagini memorizzate nella memoria interna non saranno cancellate (Fig. 27);
- Per uscire dal menù, premere il pulsante < (Quit).



ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.

ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, nº 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm). L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n ° 49 du 14 mars 2014 relatif à l' « Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberà conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropriados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropriada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la possible presencia de substancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch)) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.





THE POWER TO SECURE



MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT

VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1

63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it

CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST

خدمة العملاء

VIDEX ELECTRONICS S.P.A.

www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475

Main UK office: VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0870 300 1240 Fax: (+44) 020 8523 5825 www.videxuk.com marketing@videxuk.com

Greece office:

VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr

Benelux office:

NESTOR COMPANY NV E3 laan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.videx.be info@videx.be UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559

Northern UK office: VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate

Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0870 300 1240 Fax: (+44) 0191 224 1559

Danish office:

VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk

Dutch office: **NESTOR COMPANY BV** Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.videxintercom.nl info@videxintercom.nl

CE

The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne EU. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS): marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): CE-markering 93/68/EEG.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE. Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE. Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): marca CE 93/68/EEC.

يحمل المنتَج علامة التوافق الأوروبِّي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافَّة دول الاتَحاد الأوروبَّي بدون أيَّة قيود. يلبَّي هذا المنتَج جميع متطلَّبات التوجيهات الأوروبِّية EU/2014/30 EUC); 2011/65/EU (LVD); 2011/65/EU علامة المطابقة للمواصفات الأوروبَّية CE 93/68/EEC.

